التاريخ : ٢٠١٢/١١/١١

تقرير مجلس إدارة شركة دبى الوطنية للتأمين و إعادة التأمين
عن الفترة المنتهية فى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

يسر مجلس إدارة شركة دبى الوطنية للتأمين و إعادة التأمين أن يقدم تقرير البيانات المرحلية الغير مدققة للربع الثالث المنتهى فى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢.

- مجموع أقساط التأمين حتى الربع الثالث المنتهى فى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ مبلغ ٩٦,٢٢٩ مليون درهم مقارنة بـ ٩٢,٨٦٤ مليون درهم عن الفترة نفسها من العام السابق.
- زاد صافى الدخل من أعمال التأمين حتى الربع الثالث المنتهى فى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ بنسبة ٥٩ % لتصل إلى ٢٤,٠٢٤ مليون درهم مقارنة بـ ١٥,٠٧٢ مليون درهم عن الفترة نفسها من العام السابق.
- بلغت صافى أرباح الشركة حتى الربع الثالث المنتهى فى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ مبلغ ٢٣,٥١٩ مليون درهم و ذلك مقارنة بـ ١٦,٧٦٣ مليون درهم للفترة نفسها من العام السابق.

والله ولي التوفيق،،،

محمد خلف الحبتور
عضو مجلس الإدارة المنتدب

جرانت ثورنتون

دبى الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي – الإمارات العربيـة المتحـدة

البيانات المالية المرحلية المختصرة
(غير مدققة)

للفترة المنتهية فى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

دبى الوطنية للتـأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي – الإمارات العربيـة المتحدة

فهرس البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)
للفترة المنتهية فى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

المحتويـات	صفحـة
تقرير الفحص لمدقق الحسابات المستقل	١
قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة	٢
قائمة الدخل المرحلية المختصرة	٣
قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة	٤
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة	٥
قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة	٦
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة	٧ - ١٢

جرانت ثورنتون

محاسبون قانونيون
ص.ب ١٦٢٠
مركز وربة
ديرة - شارع ابوبكر الصديق
دبي، الامارات العربية المتحدة
تليفون: ٢٦٨٨٠٧٠ (٤) ٩٧١ (٥ خطوط)
فاكس: ٢٦٩٤٥٩٩ (٤) ٩٧١
بريد الكتروني: info@ae.gt.com
الموقع الالكتروني: www.gtuae.net

تقرير الفحص لمدقق الحسابات المستقل
إلى حملة الأسهم
دبى الوطنية للتأمين وإعادة التأمين – شركة مساهمة عامة
دبي- الامارات العربية المتحدة

المقدمة

قمنا بإجراء فحص لقائمة المركز المالي المرحلية المرفقة لدبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين - شركة مساهمة عامة - ("الشركة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، وقائمة الدخل المرحلية المختصرة وقائمة الدخل المرحلية الشاملة المختصرة وقائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى. إن إدارة الشركة مسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". وتقتصر مسئوليتنا على إصدار تقرير حول البيانات المالية المرحلية المختصرة في ضوء فحصنا لها.

نطاق الفحص

لقد تم فحصنا وفقاً لمعيار التدقيق الدولي رقم ٢٤١٠ "الفحص المحدود للمعلومات المالية المرحلية بواسطة مدقق حسابات الشركة المستقل"، وتتضمن أعمال الفحص للمعلومات المالية المرحلية توجيه استفسارات للأفراد المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق الإجراءات التحليلية، وكذلك اجراءات الفحص الأخرى. إن هذا الفحص أضيق نطاقاً من إجراءات التدقيق التي تجري طبقاً لمعايير المراجعة الدولية، وبالتالي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات عن جميع الأمور الجوهرية التي كان يمكن التوصل إليها عن طريق التدقيق الشامل، وبالتالي فإننا لا نبدي مثل هذا الرأي.

النتيجة

في ضوء فحصنا لم يتبين لنا وجود شيء يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة المذكورة لم يتم إعدادها بكل الإعتبارات الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

جـرانـت ثـورنتـون

فاروق محمد محمد
رقم القيد ٥٤

دبي - الإمارات العربية المتحدة
التاريخ: ١١ نوفمبر ٢٠١٢

عضو في مؤسسة جرانت ثورنتون الدولية

قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	إيضاح	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
الموجودات			
الموجودات الغير متداولة			
ودائع قانونية	٤	١٠،٢٦٨	١٠،٢٦٨
ممتلكات ومعدات		١،١٩٨	١،٧٦٤
استثمارات عقارية	٥	٨٧،٤٥٤	٨٨،٨٤١
		٩٨،٩٢٠	١٠٠،٨٧٣
الموجودات المتداولة			
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٦	١١٧،٢٣٠	١٠٥،٠٧٧
مدينو تأمين		٣١،٠٨٧	٤٦،٣٩٣
مدينون آخرون		١،٤٧٣	١،٠٩١
مستحق من أطراف ذات علاقة	٧	١٠،٢٥٥	١١،٣٢٧
حصة معيدي التأمين في مطالبات التعويضات القائمة		٦٣،٠٥٩	٦٧،٦٦٦
النقدية وما في حكمها	٨	٢٥،٩٧٣	١١،٢٢٣
		٢٤٩،٠٧٧	٢٤٢،٧٧٧
إجمالي الموجودات		٣٤٧،٩٩٧	٣٤٣،٦٥٠
حقوق المساهمين والمطلوبات			
حقوق المساهمين			
رأس المال		١١٥،٥٠٠	١١٠،٠٠٠
إحتياطي قانوني		٥٤،٥٣٧	٥٤،٥٣٧
إحتياطي إلزامي		٢٧،٥٠٠	٢٧،٥٠٠
إحتياطي عام		٢٢٠،٠٠٠	٢٢٠،٠٠٠
إحتياطي القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى		(٢٦٢،٢٦٤)	(٢٧٤،٤١٧)
أرباح مرحلة		٣٠،٤٤٨	٢٨،٩٢٧
إجمالي حقوق المساهمين		١٨٥،٧٢١	١٦٦،٥٤٧
المطلوبات			
المطلوبات الغير متداولة			
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين		١،٩٤٢	١،٧٦١
		١،٩٤٢	١،٧٦١
المطلوبات المتداولة			
مخصص تعويضات تحت التسوية		٧٩،٣٨٨	٨٣،٧٧٥
مخصصات فنية		٢٧،٤٢١	٢٧،١٥١
دائنو تأمين		٣٨،٠٩٢	٣٥،١٠٢
دائنون آخرون		١٣،٦٤٦	١٢،٩٦٨
مستحق لأطراف ذات علاقة	٧	١،٧٨٧	١٦،٣٤٦
		١٦٠،٣٣٤	١٧٥،٣٤٢
إجمالي المطلوبات		١٦٢،٢٧٦	١٧٧،١٠٣
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات		٣٤٧،٩٩٧	٣٤٣،٦٥٠

تم الموافقة على البيانات المالية المرحلية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١١ نوفمبر ٢٠١٢ وتم التوقيع عليها نيابة عنهم بواسطة:

سلطان احمد الحبتور
نائب رئيس مجلس الإدارة

محمد خلف الحبتور
عضو مجلس الإدارة المنتدب

تشكل الإيضاحات من ١ - ١١ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة

قائمة الدخل المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	(غير مدققة) التسـعة أشـهر المنتهيـة فـي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهـم	(غير مدققة) التسـعة أشـهر المنتهيـة فـي ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهـم	(غير مدققة) الثلاثـة شـهور المنتهيـة فـي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهـم	(غير مدققة) الثلاثـة شـهور المنتهيـة فـي ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهـم
إجمالى اقساط التأمين	٩٦،٢٢٩	٩٢،٨٦٤	٣٨،٣٦٢	١٤،٩٣٩
حصة إعادة التأمين من الاقساط	(٦٤،١٦٢)	(٦١،٣٥١)	(٢٧،٤٨٧)	(٩،١٣٥)
صافى الأقساط	٣٢،٠٦٧	٣١،٥١٣	١٠،٨٧٥	٥،٨٠٤
صافى المحول الى الأقساط الغير مكتسبة	(٢١٧)	١٨١	١،٠٧٥	٣،٤٣٩
صافي إيرادات الأقساط	٣١،٨٥٠	٣١،٦٩٤	١١،٩٥٠	٩،٢٤٣
عمولات مقبوضة	١١،٣٣٧	١٠،٠١٦	٤،٨٣٠	١،٧٤٠
عمولات مدفوعة	(٨،٧٢٣)	(٧،٣٠٢)	(٣،١١٦)	(١،٧٢٣)
أخرى	٤،٧٦٨	٣،١٥٧	٣،٦٣٨	١،٤٠٩
إجمالى إيرادات التأمين	٣٩،٢٣٢	٣٧،٥٦٥	١٧،٣٠٢	١٠،٦٦٩
إجمالى التعويضات المدفوعة	٣٧،١٣٤	٢٠٣،٥٤٠	٩،٩٦٤	١٣،٤٤٣
حصة إعادة التأمين	(٢٢،٢٠١)	(١٧١،٠٧٨)	(٦،٦٦٤)	(٧،٩٧٦)
صافي التعويضات المسددة	١٤،٩٣٣	٣٢،٤٦٢	٣،٣٠٠	٥،٤٦٧
مخصص مطالبات تحت التسوية ومخصصات فنية	(٤،٣٣٣)	(٢٤١،٩٩٠)	١،٧٥٣	(٨٩٦)
حصة معيدي التامين في مطالبات التعويضات القائمة	٤،٦٠٨	٢٣٢،٠٢١	٥٢٥	١،٤٨٤
صافي التعويضات	١٥،٢٠٨	٢٢،٤٩٣	٥،٥٧٨	٦،٠٥٥
صافي إيرادات التأمين	٢٤،٠٢٤	١٥،٠٧٢	١١،٧٢٤	٤،٦١٤
أرباح من أنشطة استثمارية - بالصافي	٥،٩٢٠	٥،١٧٢	٩٠	٥١
إيرادات من استثمارات عقارية - بالصافي	٧،٩٠٩	٩،٤٢٥	٢،٤١٥	٢،٩٤٥
إيرادات أخرى	١٢	٩٢	١٢	١٧
إجمالي الإيرادات	٣٧،٨٦٥	٢٩،٧٦١	١٤،٢٤١	٧،٦٢٧
المصاريف العمومية والإدارية	(١٤،٣٤٦)	(١٢،٩٩٨)	(٤،٨٧٩)	(٤،١٦٦)
صافي ربح الفترة	٢٣،٥١٩	١٦،٧٦٣	٩،٣٦٢	٣،٤٦١
العائد على السهم:				
الأساسي والمخفف (إيضاح ٨)	٠،٢٠ درهم	٠،١٥ درهم	٠،٠٨ درهم	٠،٠٣ درهم

قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	(غير مدققة) التسـعة أشـهر المنتهيـة فـي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهـم	(غير مدققة) التسـعة أشـهر المنتهيـة فـي ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهـم	(غير مدققة) الثلاثـة شـهور المنتهيـة فـي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهـم	(غير مدققه) الثلاثـة شـهور المنتهيـة فـي ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهـم
صافي ربح الفترة	٢٣،٥١٩	١٦،٧٦٣	٩،٣٦٢	٣،٤٦١
إيرادات شاملة أخرى:				
صافي أرباح/ (خسائر) غير محققة على الإستثمارات	١٢،١٥٣	٣،٢٩٨	١١،٤٧٨	(٦،٧٨٩)
الموجودات والمطلوبات التشغيلية للفرع في الخارج	٢	-	(٢)	-
إجمالي إيرادات/ (خسائر) شاملة أخرى للفترة	١٢،١٥٥	٣،٢٩٨	١١،٤٧٦	(٦،٧٨٩)
إجمالي الدخل الشامل للفترة	٣٥،٦٧٤	٢٠،٠٦١	٢٠،٨٣٨	(٣،٣٢٨)

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي إلزامي	إحتياطي عام	احتياطي القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	الأرباح المرحلة	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في١ يناير ٢٠١١ (مدققة)	١١٠،٠٠٠	٥٢،١٧٥	٢٧،١٧٥	٢٢٠،٠٠٠	(٢٧٠،٣٠٤)	٣١،٥٣٨	١٧٠،٥٨٤
توزيعات مدفوعة	-	-	-	-	-	(٢٢،٠٠٠)	(٢٢،٠٠٠)
التعاملات مع الملاك	-	-	-	-	-	(٢٢،٠٠٠)	(٢٢،٠٠٠)
ربح الفترة	-	-	-	-	-	١٦،٧٦٣	١٦،٧٦٣
الإيرادات /الخسائر الشاملة الأخرى:							
صافي الأرباح الغير محققة من الإستثمارات	-	-	-	-	٣،٢٩٨	-	٣،٢٩٨
إجمالى الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	-	٣،٢٩٨	١٦،٧٦٣	٢٠،٠٦١
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غيرمدققة)	١١٠،٠٠٠	٥٢،١٧٥	٢٧،١٧٥	٢٢٠،٠٠٠	(٢٦٧،٠٠٦)	٢٦،٣٠١	١٦٨،٦٤٥
كما في١ يناير ٢٠١٢ (مدققة)	١١٠،٠٠٠	٥٤،٥٣٧	٢٧،٥٠٠	٢٢٠،٠٠٠	(٢٧٤،٤١٧)	٢٨،٩٢٧	١٦٦،٥٤٧
أسهم مصدرة مجانية	٥،٥٠٠	-	-	-	-	(٥،٥٠٠)	-
توزيعات مدفوعة	-	-	-	-	-	(١٦،٥٠٠)	(١٦،٥٠٠)
التعاملات مع الملاك	٥،٥٠٠	-	-	-	-	(٢٢،٠٠٠)	(١٦،٥٠٠)
ربح الفترة	-	-	-	-	-	٢٣،٥١٩	٢٣،٥١٩
الإيرادات الشاملة الأخرى:							
صافي الأرباح الغير محققة من الإستثمارات	-	-	-	-	١٢،١٥٣	-	١٢،١٥٣
تعديلات ناتجة عن ترجمة الموجودات والمطلوبات التشغيلية للفرع	-	-	-	-	-	٢	٢
إجمالى الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	-	١٢،١٥٣	٢٣،٥٢١	٣٥،٦٧٤
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غيرمدققة)	١١٥،٥٠٠	٥٤،٥٣٧	٢٧،٥٠٠	٢٢٠،٠٠٠	(٢٦٢،٢٦٤)	٣٠،٤٤٨	١٨٥،٧٢١

قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	(غير مدققة) التسـعة أشـهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهـــم	(غير مدققة) التسـعة أشـهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهـــم
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
صافي أرباح الفترة	٢٣،٥١٩	١٦،٧٦٣
تسويات:		
إهلاك ممتلكات ومعدات	٧٣٧	٧٨٥
إهلاك عقارات استثمارية	١،٣٨٧	١،٣٨٢
صافي المحول إلى تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	١٨١	٣٥
صافي المحول إلى المخصصات الفنية	٢٧٠	(٩،٦١٢)
مخصص مطالبات التعويضات القائمة	(٤،٣٨٧)	(٢٣٢،٥٥٩)
حصة معيدي التأمين في مطالبات التعويضات القائمة	٤،٦٠٧	٢٣٢،٠٢١
توزيعات وفوائد على ودائع طويلة الأجل	(٥،٩٢٠)	-
إيراد من عقارات استثمارية	(٧،٩٠٩)	(٩،٤٢٥)
أرباح بيع ممتلكات ومعدات	(١٢)	(٩٢)
أرباح التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل	١٢،٤٧٣	(٧٠٢)
التغيرات في رأس المال العامل		
مدينو تأمين	١٥،٣٠٦	(٩،٤٩٧)
مدينون آخرون	(٣٨٢)	٨٢
دائنو تأمين ودائنون آخرون	٣،٦٦٨	(١٥،١٠٩)
مستحق (إلى)/ من أطراف ذات علاقة - صافي	(١٣،٤٨٥)	٣،٩٦٦
صافي التدفقات النقدية من/ (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية	١٧،٥٨٠	(٢١،٢٦٠)
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	(١٩٠)	(٦٦٨)
توزيعات وفوائد على ودائع طويلة الأجل	٥،٩٢٠	-
ايرادات من عقارات استثمارية	٧،٩٠٩	٩،٤٢٥
المحصل من بيع ممتلكات ومعدات	٣١	١٢١
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية	١٣،٦٧٠	٨،٨٧٨
التدفقات النقدية الناتجة عن الأنشطة التمويلية		
توزيعات مدفوعة	(١٦،٥٠٠)	(٢٢،٠٠٠)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية	(١٦،٥٠٠)	(٢٢،٠٠٠)
صافي التغيير في النقدية وما في حكمها	١٤،٧٥٠	(٣٤،٣٨٢)
النقدية وما في حكمها في بداية الفترة	١١،٢٢٣	٤٢،٢٠٥
النقدية وما في حكمها في نهاية الفترة	٢٥،٩٧٣	٧،٨٢٣

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة (الغير مدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

١. النشاط والشكل القانوني

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في دبي بتاريخ ٦ يناير ١٩٩٢، ولها فرع خارجي في بيروت - لبنان.

إن الشركة تمارس كافة أعمال التأمين وإعادة التأمين، وذلك وفقاً لأحكام القانون الإتحادي رقم ٦ لعام ٢٠٠٧ بدولة الإمارات العربية المتحدة الخاص بشركات ووكلاء التأمين. إن عنوان الشركة المسجل هو الطابق ٧ و٩ ببناية دبي الوطنية للتـأميـن، شارع بورسعيد، ص.ب ١٨٠٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

فرع الشركة الخارجي في بيروت حالياً في مرحلة الإغلاق النهائي له. ووفقاً لذلك تم إلغاء الرخصة المهنية لذلك الفرع طبقاً للقوانين والأنظمة المحلية. جميع الضمانات تم حجزها بواسطة وزارة التجارة والاقتصاد، قسم التأمينات في دولة لبنان، حتى تقوم الشركة بالوفاء بجميع التزاماتها، كما هو منشور في الجريدة الرسمية في أبريل ٢٠٠٤.

٢. أساس التوافق مع معايير التقارير المالية الدولية

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة للشركة تم إعدادها طبقاً لمعايير التقارير المالية الدولية (معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية").

٣. السياسات المحاسبية الهامة

السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية المختصرة تتماشى مع السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

أ. إعتماد معايير جديدة ومعدلة

صدرت التعديلات التالية على المعايير القائمة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية، والتي هي فعالة للفترة المحاسبية في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢:

ذات صلة بالقوائم المالية للشركة

معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الأدوات المالية: الإفصاح - يعزز إستبعاد متطلبات الإفصاح

ب. الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

الأصول المالية في الأوراق المالية يتم تصنيفها كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. ويتم إدراجها مبدئياً بالقيمة العادلة، وتكون معادلة للإعتبارات المعطاة ومصاريف الإستحواذ المتصلة بالإستثمار.

بعد الإدراج المبدئي، يتم قياس الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة، مع أرباح أو خسائر غير محققة تم التقرير عنها من خلال إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، وتم إظهارها كجزء من حقوق ملكية المساهمين حتى يتم إستبعاد الإستثمار. عند الإستبعاد، فإن الأرباح أو الخسائر المجمعة والمدرجة في الإيرادات الشاملة الأخرى لا يتم تغيير تصنيفها من إحتياطي حقوق الملكية إلى قائمة الدخل وإنما يعاد تصنيفها كأرباح موزعة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة (الغير مدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ت. الإستثمارات العقارية

يتم قياس الإستثمارات العقارية عن طريق نموذج التكلفة، ويتم إدراجه بعد خصم مجمع الإهلاك والإنخفاض. يتم تحديد الإهلاك عن طريق القسط الثابت على مدار العمر الإنتاجي المقدر للعقار والذي تم إعتباره ٤٠ سنة.

ث. التقديرات المحاسبية والأحكام المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم الشركة بإجراء تقديرات وافتراضات قد توثر على قيم الأصول والإلتزامات خلال السنة المالية المقبلة. يتم تقييم التقديرات والإفتراضات بصورة مستمرة، وذلك استنادا إلى الخبرة السابقة وغيرها من العوامل، بما في ذلك توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف الراهنة.

تقدير المسئولية النهائية (التعويضات الفنية والتعويضات تحت التسوية) الناجمة عن مطالبات عقود التأمين هي من أكثر التقديرات المحاسبية التي تقوم بها الشركة أهمية. هذه التقديرات يتم مراجعتها وتحديثها باستمرار، والتسويات الناجمة عن هذه المراجعة تنعكس في قائمة الدخل. هذه العملية تعتمد على الإفتراض الأساسي القائم على الخبرة السابقة، بعد تحديثها وفقا لتأثير التطورات الحالية والإتجاهات المحتملة، وهو أساس مناسب لتوقع الأحداث المستقبلية.

تقوم الإدارة بمراجعة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها في تاريخ كل فترة إصدار تقارير وذلك من خلال تقييم مدى إمكانية استرداد مدينو التأمينات.

٤. الودائع القانونية

	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
محتفظ بها لدى بنك محلي داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	١٠،٠٠٠	١٠،٠٠٠
محتفظ بها لدى بنك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٢٦٨	٢٦٨
	١٠،٢٦٨	١٠،٢٦٨

إن الودائع المودعة في بنك محلي داخل دولة الإمارات العربية المتحدة تمثل ودائع مرهونة لدى وزارة الإقتصاد والتخطيط، وفقا للمادة (٤٢) من القانون الإتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ (المعدل) بشأن شركات ووسطاء التأمين. لا يمكن سحب هذه الودائع دون أخذ موافقة مسبقة من وزارة الإقتصاد والتخطيط.

إن الودائع القانونية المحتفظ بها خارج دولة الإمارات العربية المتحدة تمثل ودائع ثابتة مقيدة لصالح وزارة الإقتصاد والتجارة التابعة لحكومة لبنان كما ينص عليه القانون رقم ٩١/٣١ الخاص بشركات التأمين. وهذه الودائع مرهونة لدى البنك مقابل الضمانات الصادرة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة (الغير مدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

٥. إستثمارات عقارية

	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهـــم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهـــم
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة		
الرصيد في أول الفترة	١٠٥،٧٢١	١٠٥،٧٢١
مجمع الإهلاك	(١٨،٢٦٧)	(١٦،٨٨٠)
الرصيد في نهاية الفترة	٨٧،٤٥٤	٨٨،٨٤١

٦. الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهـــم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهـــم
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة		
أوراق مالية مدرجة	٩٠،٧٥٣	٩٠،٧٥٣
أوراق مالية غير مدرجة	١٨،٤٣٧	١٨،٤٣٧
التغير التراكمي في القيمة العادلة المحولة إلى حقوق الملكية	٨،٠٤٠	(٤،١١٣)
	١١٧،٢٣٠	١٠٥،٠٧٧

إن الأوراق المالية غير المدرجة محتفظ بها من قبل الأطراف ذات العلاقة لمصلحة المستفيد من الشركة. تم تقييم الأوراق المالية الغير مدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بواسطة مثمن مستقل على أساس صافي قيمة الأصول كما في آخر قوائم مالية للشركة المستثمر فيها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. تعتقد الإدارة أنه ليس هناك تدهور كبير في قيمة الإستثمارات الغير مدرجة خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢.

٧. الأطراف ذات العلاقة

تفاصيل أرصدة الأطراف ذات العلاقة كما يلي:

	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهـــم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهـــم
المستحق من أطراف ذات علاقة		
الحبتور ليتون (ش.ذ.م.م.) (سابقاً الحبتور للمشروعات الهندسية ش.ذ.م.م)	٦،٥٨٨	٢،٨٨٩
دبي الوطنية للإستثمار	٩٥٣	٣٤٧
دايموند ليز (ش.ذ.م.م.)	٦٥٤	٧،١٣٣
فندق ومنتجع جراند حبتور	٥٥٣	١٢٨
شركات مجموعة الحبتور الأخرى	١،٥٠٧	٨٣٠
	١٠،٢٥٥	١١،٣٢٧

٧. الأطراف ذات العلاقة (تابع)

	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
المستحق لأطراف ذات علاقة		
المستحق للمستثمرين:		
الحبتور موتورز (ش.ذ.م.م)	١،٧٧٧	١٦،٢٩٧
أخرى:		
شركات مجموعة الحبتور	١٠	٤٩
	١،٧٨٧	١٦،٣٤٦

تقوم الشركة في إطار الأعمال الإعتيادية بتحصيل أقساط من وتسديد تعويضات إلى شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS). وتعتقد الإدارة بأن شروط مثل هذه المعاملات لا تختلف بشكل كبير عن تلك التي يمكن الحصول عليها من أطراف أخرى ما عدا تلك المذكورة على وجه التحديد.

وفيما يلي تفاصيل المعاملات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة:

	(غير مدققة) التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	(غير مدققة) التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
أقساط مكتتبة	٣٩،٠٣٥	٤٢،٤٤٦
مطالبات مدفوعة	٦،٥١١	١٥٦،٩٦٩
عمولات مدفوعة	١،٦٣٧	١،٨٦٠
تصليحات بالوكالة	١٠،٢٤٤	٩،٦٤٥

٨. النقدية وما في حكمها

	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١
محتفظ بها لدى بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٢٥،٧٦٩	١١،٠٣٧
محتفظ بها لدى بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٢٠٤	١٨٦
	٢٥،٩٧٣	١١،٢٢٣

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة (الغير مدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

٩. ربحية السهم

الأساسي والمخفف

	(غير مدققة) التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	(غير مدققة) التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
العائد (الف درهم)				
صافي أرباح الفترة	٢٣،٥١٩	١٦،٧٦٣	٩،٣٦٢	٣،٤٦١
عدد الأسهم				
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية لغرض الربح الأساسي للسهم	١١٥،٥٠٠،٠٠٠	١١٥،٥٠٠،٠٠٠	١١٥،٥٠٠،٠٠٠	١١٥،٥٠٠،٠٠٠
ربحية السهم (بالدرهم)				
الأساسي والمخفف*	٠,٢٠	٠,١٥	٠,٠٨	٠,٠٣

* الأرقام مقربة

لا يوجد للشركة احتمال وجود أي أسهم مخففة وبالتالي فان الأرباح المخففة للسهم تساوي الأرباح الأساسية للسهم. إن ربحية السهم قد تم تعديلها لعام ٢٠١٢ بنسبة ٥% إضافة أسهم ممنوحة في ٢٠١٢ كما تم الموافقة عليها من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في ٥ أبريل ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة (الغير مدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

١٠. البيانات القطاعية

وتمارس الشركة قسمين عمل رئيسيين وهما: الإكتتاب والإستثمار.

ويصنف قطاع الإكتتاب إلى التأمين العام والتأمين على الحياة والصحة. قطاع الإستثمارات يضم الإستثمار العقاري والأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة. التأمين على الحياة يغطي فترة مدتها اثنا عشر شهراً ولا يتضمن أي عناصر استثمارية.

	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم			التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم		
	الإكتتاب	الإستثمارات	إجمالي	الإكتتاب	الإستثمارات	إجمالي
إيرادات القطاع	٩٦،٢٢٩	-	٩٦،٢٢٩	٩٦،٢٨٤	-	٩٦،٢٨٤
نتائج القطاع	٢٤،٠٣٦	١٣،٨٢٩	٣٧،٨٦٥	١٥،١٦٤	١٤،٥٩٧	٢٩،٧٦١
تكاليف إدارية غير مخصصة	-	-	(١٤،٣٤٦)	-	-	(١٢،٩٩٨)
صافي الربح للفترة	-	-	٢٣،٥١٩	-	-	١٦،٧٦٣

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم			٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم		
	الإكتتاب	الإستثمارات	إجمالي	الإكتتاب	الإستثمارات	إجمالي
أصول القطاع	١٠٧،٠٧٢	٢٠٤،٦٨٤	٣١١،٧٥٦	١٢٨،٢٤١	١٩٣،٩١٨	٣٢٢،١٥٩
أصول غير مخصصة	-	-	٣٦،٢٤١	-	-	٢١،٤٩١
إجمالي الأصول	-	-	٣٤٧،٩٩٧	-	-	٣٤٣،٦٥٠
إلتزامات القطاع						
إلتزامات غير مخصصة	١٥٧،٥١١	٤،٧٦٥	١٦٢،٢٧٦	١٧٣،٨٠٣	٣،٣٠٠	١٧٧،١٠٣
إجمالي الإلتزامات	-	-	-	-	-	-
	-	-	١٦٢،٢٧٦	-	-	١٧٧،١٠٣

١١. الارتباطات

أصدرت بنوك الشركة ضمن نشاط الشركة العادي خطاب ضمان لصالح طرف ثالث بمبلغ ٠،٢٦٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٠،٢٦٨ مليون درهم). وهو مؤمن من خلال ودائع مجمدة.